

CONSIDERING that Order in Council 555-2021 dated 14 April 2021 empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT no person from Ontario may enter or be present in Québec, unless the person establishes that he or she

(1) has their principal residence or a secondary residence in Québec, and in the latter case, must see to its maintenance;

(2) is travelling into Québec for humanitarian purposes;

(3) is travelling into Québec to obtain care or services required by their state of health or to provide such care or services to a person who requires them;

(4) works, carries on their profession or attends an educational institution in Québec;

(5) is travelling into Québec to comply with a court judgment or a summons to appear before a court, or to allow the exercise of custody or parental access rights;

(6) is a federal public service employee whose place of work is situated in Québec and whose presence at the place of work is required by the employer;

(7) is engaged in the transporting of goods into Québec or in transit through Québec;

(8) is travelling through Québec to reach their principal residence situated elsewhere than in Québec;

(9) is entering or travelling through Québec as part of international travel or is travelling to a destination in another province, by bus, train, ferry or flight; or

(10) is travelling into Québec to exercise an Aboriginal or treaty right as recognized and affirmed by section 35 of the Constitution Act, 1982;

THAT persons present in Québec in compliance with subparagraphs 7 to 9 of the first paragraph may not make unnecessary stops or be admitted to or be present in a restaurant for consumption on the premises;

THAT persons entering Québec from Ontario to return to their principal residence self-isolate there for 14 days upon their return, except persons who travelled for reasons referred to in subparagraphs 2 to 5 and 10 of the first paragraph;

THAT, despite the preceding, a public health director, a person authorized to act on the director's behalf or a physician may authorize a person from Ontario to enter and be present in Québec on the conditions the authorizing person determines;

THAT the first, second and third paragraphs not apply to persons able to establish that they were already in Québec before 19 April 2021, until such time as they leave Québec;

THAT this Order take effect on 19 April 2021.

Québec, 18 April 2021

CHRISTIAN DUBÉ
Minister of Health and Social Services

105037

M.O., 2021

Order number 2021-031 of the Minister of Health and Social Services dated 28 April 2021

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2) which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order

in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020 until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020, until 18 November 2020 by Order in Council 1168-2020 dated 11 November 2020, until 25 November 2020 by Order in Council 1210-2020 dated 18 November 2020, until 2 December 2020 by Order in Council 1242-2020 dated 25 November 2020, until 9 December 2020 by Order in Council 1272-2020 dated 2 December 2020, until 18 December 2020 by Order in Council 1308-2020 dated 9 December 2020, until 25 December 2020 by Order in Council 1351-2020 dated 16 December 2020, until 1 January 2021 by Order in Council 1418-2020 dated 23 December 2020, until 8 January 2021 by Order in Council 1420-2020 dated 30 December 2020, until 15 January 2021 by Order in

Council 1-2021 dated 6 January 2021, until 22 January 2021 by Order in Council 3-2021 dated 13 January 2021, until 29 January 2021 by Order in Council 31-2021 dated 20 January 2021, until 5 February 2021 by Order in Council 59-2021 dated 27 January 2021, until 12 February 2021 by Order in Council 89-2021 dated 3 February 2021, until 19 February 2021 by Order in Council 103-2021 dated 10 February 2021, until 26 February 2021 by Order in Council 124-2021 dated 17 February 2021, until 5 March 2021 by Order in Council 141-2021 dated 24 February 2021, until 12 March 2021 by Order in Council 176-2021 dated 3 March 2021, until 19 March 2021 by Order in Council 204-2021 dated 10 March 2021, until 26 March 2021 by Order in Council 243-2021 dated 17 March 2021, until 2 April 2021 by Order in Council 291-2021 dated 24 March 2021, until 9 April 2021 by Order in Council 489-2021 dated 31 March 2021, until 16 April 2021, by Order in Council 525-2021 dated 7 April 2021, until 23 April 2021 by Order in Council 555-2021 dated 14 April 2021, until 30 April 2021 by Order in Council 570-2021 dated 21 April 2021 and until 7 May 2021 by Order in Council 596-2021 dated 28 April 2021;

CONSIDERING that Order in Council 596-2021 dated 28 April 2021 empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-020 dated 1 April 2021, amended by Ministerial Orders 2021-026 dated 14 April 2021 and 2021-028 dated 17 April 2021, provides for measures applicable in certain territories, including the suspension of activities in certain retail sales businesses;

CONSIDERING that Ministerial Order 2021-029 dated 18 April 2021 provides that no person from Ontario may enter or be present in Québec;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT subparagraph 18 of the second paragraph of the operative part of Ministerial Order 2021-020 dated 1 April 2021, amended by Ministerial Orders 2021-026 dated 14 April 2021 and 2021-028 dated 17 April 2021, be further amended by adding the following at the end:

“(q) is a member of the Canadian Armed Forces;”;

THAT the operative part of Ministerial Order 2021-029 dated 18 April 2021 be amended

(1) in the first paragraph

(a) by replacing the portion before subparagraph 1 by the following:

“THAT no person whose principal residence is in Ontario and no other person from Ontario may be present in Québec, unless the person establishes that he or she”;

(b) by inserting “or territory” after “province” in subparagraph 9;

(c) by adding the following at the end:

“(11) was elsewhere in Ontario in the 14 preceding days or was already in Québec before 19 April 2021 and has not left since;”;

(2) by replacing the fourth paragraph by the following:

“THAT, despite the preceding, a public health director, a person authorized to act on the director’s behalf or a physician may authorize a person whose principal residence is in Ontario or another person from Ontario to be present in Québec on the conditions the authorizing person determines;”;

(3) by striking out the fifth paragraph;

THAT the measure provided for in the first paragraph of the operative part of this Ministerial Order take effect on 29 April 2021.

Québec, 28 April 2021

CHRISTIAN DUBÉ
Minister of Health and Social Services

105029

M.O., 2021

Order number 2021-032 of the Minister of Health and Social Services dated 30 April 2021

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2) which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the

territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020, until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020, until 30 September 2020 by Order in Council 965-2020 dated 23 September 2020, until 7 October 2020 by Order in Council 1000-2020 dated 30 September 2020, until 14 October 2020 by Order in Council 1023-2020 dated 7 October 2020, until 21 October 2020 by Order in Council 1051-2020 dated 14 October 2020, until 28 October 2020 by Order in Council 1094-2020 dated 21 October 2020, until 4 November 2020 by Order in Council 1113-2020 dated 28 October 2020, until 11 November 2020 by Order in Council 1150-2020 dated 4 November 2020, until 18 November 2020 by Order in